

# NÓGRÁDI LAPOK ÉS HONTI HIRADÓ

POLITIKAI, TÁRSADALMI S KÖZGAZDÁSZATI HETILAP.

**Előfizetési ár:**  
Egész évre 12 kor. Fél évre 6 kor. Negyed évre 3 kor. — fill.  
Melyes száma ára: 20 fillér.  
Előfizetel csupán a kiadóhivatalban lehet B-Gyarmaton

**Előfizetési pénzek, reklámjuttók és hirdetések a kiadóhivatalban intézendők.**  
A lap szellemi részére s a Nyitl-térre vonatkozó minden közlemények a szerkesztőhöz küldendők.

**Hirdetések**  
Árusszály szerint számítottak. — Nagyobb és többeszer hirdetések jutányosan eszközöltetnek.  
Nyitl-tér postai sor: 40 fill.

## A király hetvenedik születésnapja.

Leborulva a Mindenható előtt adunk hálát a mai napon azért, hogy a mi bölcs, a mi jó, a mi alkotmányos királyunkat a hetvenedik születési nap erőben és egészségben találja. Nagy örömeink napja ez, s osztatlan öröme ama millióknak, a kiket Szt.-István koronája az egységes magyar állam polgárává egyesít s szétválaszthatatlanul tömörít.

Benső és hamisíthatlan öröm ez, mert a szeretetből fakad. A korona s a nép között semmiféle kapcsolat sem erősebb ennél, ez a kapcsolat a magyar király s az ő népe között meg van s az ország boldogulásának vált kiapadhatlan forrásává. Az időnek elmulása nem gyöngít sem bensőségén, sem erején, de sőt közvetlensége és melege az évek számával növekszik, s ma az állam kettős tényezője: a korona és a politikai nép felbontatlan harmóniában munkál egymásnak jólétére, felvirágzására és biztonságára, ugy a jó, mint a balszerencse között.

Mert mindakettőnek jutott osztályrész mindakettőtől. De hármalyikról lett legyen is szó a sors forgandóságai között, trónjának számolyánál ott találta mindig hű magyar népét koronás királyunk. Örömeiben osztozott az ország, bánatából részt követelt maga részére a nép, a ki a végzetes csapások óráiban együtt gyászolt ő vele.

A gyásznak gyötrelmei között előtörő könnyű nem szárad fel egyhamar, ma is ott rezeg az a nemzet szemében attól a szomorú pillanattól kezdve, mikor elvesztette az ő Nagyasszonyát, a ki még élt, békét, örömet és áldást osztott e nemzetnek. Az az ima, mely a nehéz órákban milliók ajkairól szállt fel a magasba, egy királyát szeretől, királyáért remegő nemzetnek imája volt s mert benső szeretetből fakadt, meg is hallgattatott. Ime 70 esztendőnek nehéz és sokszor gyötrelmes viharai és csapásai után királyunknak felkent feje ózba borult ugyan, de ő maga erőben és a munkaképeség teljesében munkál tovább azoknak üdvére és boldogítására, a kik őt szeretik.

Népeinek milliói hálaadó szívvel imádják ezért az Urat, s az ország összes templomaiban milliók ajkairól száll fel a Mindenhatóhoz a szeretet tiszta forrásából fakadó fohász: Tartsa meg őt nekünk, hogy népeinek üdve és boldogsága beteljen.

Urunk és Istenünk óh áld meg a királyt!

## A jó királynak.

I. Ferencz József dicsőségesen uralkodó királyunk 70-ik születési évfordulója alkalmából a szeretet és az alattvalói ragaszkodás érzései tegnap aug. 18-án mindenütt igazi őszinteséggel megnyilatkoz-

tak. A vármegye székvárosában B-Gyarmaton a születésnapot megelőző este fényes kivilágítás volt, a házak stürün fel voltak lobogóva. Kilencz óra felé honvédek, kiindulva a honvédlaktanyától a szülői-uton, a Kossuth-utczán, a fő-utczán a Tábor-utczáig, onnan vissza a vármegyeháza mellett a Deák Ferencz-utczán át vissza a kastárnyig.

Mánap 8 órakor istentisztelet volt az ev. templomban, melyen a hatóságok és honvédtisztikar teljes díszben vett részt. Majd 9 órakor Török főispán vezetése alatt a róm. kath. templomba mentek, többen fényes díszmagyar ruhában, a hol Te Deum tartatott szeretett királyunkért. A templom előtt az egész honvédszázalaj sorakozott s három díszlövés hangzott el. A templom szüfolásig meg volt telve s a nagy misét Hottovinszky Károly kanonok-plebános celebrálta.

## A vármegye díszközgyűlése.

Pont 10 óra volt mikor az ünneplőközönséggel megtelt díszteremben megjelent a tiszti karral a vármegye főispánja s hatásos szép beszéddel nyitotta meg a közgyűlést. Majd az alispán emelkedett fel s ünnepi beszédet tartott, ki emelve ő Felsége iránti tántoríthatatlan szeretetünket és ragaszkodásunkat s javaslatba hozta ő Felségéhez a miniszterelnök utján üdvözlő felirat intézetessék. Erre Fajnor főjegyző felolvasta az alábbi feliratot. Id. Fáy Albert indítványára a beszédek és a felirat teljes szövegükben jegyzőkönyvbe iktattatnak. Végül a főispán igazán szép és remek beszéddel zárta be a közgyűlést, buzdítván a hazaszeretetre és a trón iránti hűségre. A remek beszédet azünni nem akaró éljen követte. A beszédeket tér- és időhiány miatt lapunk jövő számában hozzuk.

## Nógrádvármegye felirata.

Császári és apostoli Felség,  
Legkegyelmesebb Urunk!

A hála érzetétől dobog millióknak szíve ma, midőn a Mindenhatónak jóságos kegyelméből a magyar szent korona népe apostoli királyi Felséged születése napjának 70-ik fordulóját ünneplik.

Egy szabad nemzet, Felségednek hű magyar népe az isten oltárai előtt leborulva mond forró imában hálaadó köszönetet a Gondviselésnek azért, hogy koronázott Királyát, imádot Fejedelmét, Szent István bírodalmának boldogságára, a haza üdvére, erőben és egészségben, dicsőségben és fényben megtartani kegyelmes volt.

Kilenczszáz esztendőnek története bizonyítja, hogy e magyar nemzet százados viharai és küzdelmei közepette leg-hatalmasabb erejét és legdrágább kincsét abban a törhetlen hűségben, odaadó ra-

gaszkodásban és lelkes hódolatban találta, melylyel felkent és Szent István koronájával ékesített királyát mindenkor övezni legfőbb büszkeségének tekintette.

De az a kötelék, a mely e hosszú századok alatt jó és balszerencse közt a trónt és a nemzetet egygyé forrasztotta, sohasem volt oly benső, oly közvetlen, mint Felségednek a haza boldogítására irányuló bölcs és dicsőségteljes uralkodása alatt, mert Felséged uralkodói bölcsességét és fenkölt gondolkozását mindég szívének legnemesebb sugallataival és érzelmeivel egyesítette, és ezton a tejedelmek legértékesebb kincsét, népeinek lángoló szeretetét szerezte meg.

Ez a szeretet kísérte Felségedet mindenkoron.

Helyet kért magának a legmagasabb trón számolyánál az örömeink óráiban, és helyet kért magának a vigasztalhatlan bánat és a lesújtó fájdalom sötét napjaiban.

Ez a lángoló szeretet vezérli Felségednek hű magyar népét és a milliók sorában e vármegye közönségét most is, és adja ajkunkra szívünk lelkünk mélyéből fakadó imánkat, hogy a Királyok Királya tartsa meg e nemzet számára, e haza boldogságára és dicsőségére hosszú hozsazu éveken át erőben és egészségben Felségedet a mi legkegyelmesebb Urunkat, a legalkotmányosabb királyt.

A városházán 11 óra felé szintén tartottak díszközgyűlést, melyen Balás Ferencz főbíró lelkes beszédet mondott el, melyet Baintner Ottó indítványára jegyzőkönyvbe iktatnak.

Az ünnepegeket a zsidótemplomban fejezték be. A hatalmas zsinagóga fel volt díszítve. Az alispán élén megjelentek a hatóságok is s a buzgó imák után Löwinger József tartott hazafias érzéssel teljes szép beszédet, mely után Fridvald kántor vezetése alatt a templomi kittinő zenekar elzengette a himnuszot.

**Diszzebéd.** Honvédtisztikarunk tegnap a Balassa-szálló remekül berendezett termeiben ő Felsége 70-ik születés napja alkalmából fényesen sikerült díszebédet adott. A díszebéd fényesen sikerült. Egy toaszt volt csak, ő Felsége szeretett királyunkra, melyet Kleszky Ottó államásparancsnok mondott el s a melyet felállva hallgattak meg. A mély érzéssel és szónoki hűvel elmondott beszéd frenetikus lelkesültséget keltett. Összesen 60-an vettek részt az ebéden, a derék honvédtisztikaron kívül Török Zoltán vármegye főispánja, Nagy Mihály alispán, dr Baltik Frigyes püspök, Hottovinszky Károly kanonok plebános, Kubinyi Lajos dr. törvényszéki elnök, Jakobovich József és Zeke Kálmán kir. táblai bírák, Fajnor Sándor főjegyző, Millassevich Sándor dr. kir. ügyész, Hanzély Márton és Horváth Danó, Balás Ferencz városbíró és a szolgabírói hivatal



reletünk egyik legmunkásabb, egyik legtiszteltemőbb tagja. az isten éltesse őtet sokáig.

A Händel Vilmos főjegyző által szerkesztett felirat így szól.

Császári és királyi apostoli Felség.

Legkegyelmesebb urunk!

Az ág. hitv. ev. dunáninneni egyházkerület f. évi augusztus hó 15-én és következő napjain B-Gyarmaton megtartott közgyűlését, mint rendezes azzal kezdte, hogy bemutatta hálaldozzatát a királyok királyának. kegyelmes jó Istenünknek könyörögre oltalmáért, kegyelmeért a jövőre nézve is. Imáiba zárta hön szeretett királyát, népei jószágos atyját egyházunk védurát, a mint azt ilyen alkalomból mindenkor tette s teszi a szív hó vágyainak engedve. De ez alkalomból tettük ezt annak tudatában is, hogy Felséged azon forduló előtt áll, melyről a zsolttár szerző azt mondja: „esztendeink száma hetven vagy mennél feljebb nyolczvan esztendő s a mi azon felül vagyon annak javarésze nyomoruság és fáradság”.

Forró hálát adtunk jó Istenünknek, hogy megszorította Felséged esztendeinek számát s esdve esedezünk, hogy ebbeli kegyelme legyen még sokáig-sokáig szeretett királyunkkal, tartsa meg erejét fáradtságos bár, de áldásteljes munkájában, enyhítsa bánatát, nevelje iránta való, a legsúlyosabb megpróbáltatások között is, soha meg nem rendülő bizalmát.

A mindön alattvalói legmélyebb hódolatként ilyképen bemutatjuk Felséged legnagysabbn színe előtt, kérve kérjük azt legkegyelmesebben elfogadni.

Maradunk jobbjai hódolattal tántoríthatlan hűségben

Császári és Királyi Apostoli Felséged

legalázatosabb alattvalói:

*dr. Baltik Frigyes, Laszkáro Gyula,*  
püspök. felügyelő.

*Händel Vilmos,*  
főjegyző.

Br. Solyomossy Ödön indítványára kimondotta a közgyűlés, hogy Ferencz Ferdinánd trónörökös házassága alkalmából feliratilag üdvözlí. Feszült érdeklődés és közfigyelem mellett mondta el dr. Baltik Frigyes püspök évi jelentését. Hü

Most már bátorságot kaptam: ütöttem! Éppen az a szemtelenül honyorgó ficakó állott előttem, aki felfedezte a fekete harisnya titkait. Végtele dühömben olyat ütöttem öklümmel a lapos orrára és tátott szájára, hogy abban a pillanában orrán-száján megereget a vér.

A maragast látva a példát, szinten aktív működésbe lépett: mindkét öklével egyszerre ütött; a tömeg feszülgetett, hátrált és röhögött!

Ebben a perczen a hidra lépett az idegen tanácsadó és kurta fitykösével egyenesen nekironított a tömegnek. Én már több ízben voltam szemtanúja, hogy miképen bánik el az angol rendőrség a kínai csöcsalékkal: de ilyen őrtlít vagdalkozásról, ily irgalmatlan, kegyetlen csapkodásról, ilyen kopogó, csattantó, subinató püfölésről nem volt fogalmam.

— You dungfys! You scabber dogs! Mise rable rascals! You stinking rough scuff! ordított reájuk; minden szónál a fitykösével lesújtott, oda, ahova a véletlen akarta: a koponyára, arcra, nyakra vagy homlokra!

A gyáva horda üvöltve, vonitva rebbeant azéjjel, egymáson keresztül és egymást öklöve menekülvén a fitykös elől. — Két perc múlva tiszta volt a hid; a csöcsalék széjtutott a szomszédos házak falai alá; ott üvöltöttek és ordítottak, ilyton dörzsölve azt a helyet, amelyet az átés ért.

Az idegen ur bemutatta magát:

— Webb vagyok, a Norwood kapitánya; most érkeztem meg hajómmal Schanghai felől. Örvendezek, hogy megmutathattam önnek, miképen kell elbánni ezzel a rongyos hordával. Én jól ismerem őket, tíz éve, hogy

\* Lefordíthatatlan durvaságok.

kepét mutatja ez be az egyházkerület elmúlt évi életének. Két különösen kimagasló része volt a jelentésnek, az egyik a visitatókról, a másik pedig a diasporákról számolt be. A visitatók alkalmával a szerzett tapasztalatai alapján jelenti a püspök, hogy ha bár itt-ott az egyházak pénzügyi viszonyai és a tanügyi kérdése rendezendő, mégis általánosságban a multakhoz képest meglehetősen emelkedés és javulás mutatkozik az egyházi viszonyokban. Epen ez a kerület az, a melynél a diasporák rendezésének kérdése jóformán létszükséglet a püspöki jelentés ép ezért kimerítően foglalkozik e tárgygyal, behatóan ismertetni a püspök az egyes diasporákat, azoknak helyzetét és végül rámutat arra a térre, ahol az egyházkerületnek e tekintetben kiváló munkásságot kell kifejtenie. A Csömöz Miklós-fele alapítványról, melylyel e nagyielkü jöltévő a felállítandó tanítóképző számára 41199 korona 14 fillert adott maga a püspök számolt be mely háliját fejezve ki Csömöz nyugalmazott selmeczbányai lyceumi tanár iránt, akinek a közgyűlés jküi köszönetet szavozott.

A kongrua kiosztásának tárgyalásánál meglehetősen élénk szacmcsere és megbeszélés támadt, Hollerung pozsonyi esperes többek panaszát tolmácsolta azon szerinte tarthatatlan állapot felett, hogy a szegény papoknak két évig is kell várni a kongrua segélyt, akiknek arra igen nagy szükségök van, így azonban ez az állapot sokáig még sem maradhat. Mint volt alkalmunk — ugymond — tapasztnalni, a lelkeseknek lelkiismeretesen összeállított és a feleletes hatóságok által nagy gondnal átvizsgált adatokat a miniszterium nem találja teljeseknek s a reklamálás állandó. Baltik itt közbevetőleg hozza tudomásul, hogy a mult hó végeig 23, most ujabbon pedig 4 felterjesztés lett pótlás végett visszaküldve és epen ezen késedelmes kiutalás, másrészt pedig a humanitás által inditva eszközölte az elnökség az egyes esetekben az aránylagos kiutalást. Ezen jelentés tudomásvétele után folytatta Pulszky Gusztáv szavait. A közgyűlés zajos helyeslése mellett jelentette ki, hogy előre látható az, ha addig várunk a kongruával, a mig az végleg rendezve lesz, azt soha se érjük meg. miután mindig ujabb és ujabbreklamatiók merülnek majd fel. Epen ezért indítványozza, egyelőre ossza fel az elnökség az egész összeget azon bizonyos 10 százalék tekintetében vételével, a mely a kerület által felterjesztett összegek és a miniszter által kiutalványozott összegek

közttök élek. Jelenleg is van egy rakomány belőlük a hajómon; Wacsangba viszem őket. De ezeket már megneveltem.

Mutatta a nevelőt a — fitykóst. Mr. Webb még tovább ment az ivességekben, tudniillik felajánlotta csónakját, hogy azzal térjek vissza a korvettára; ő pedig elütött egyszegedül abban a tömegben, melyet egy pár perczel előbb oly irgalmatlanul elpháolt.

Mánnap reggel meglátogattam a Norwoodot. Kötelességemnek tartottam Mr. Webbnak megköszönni tegnap szivességét; másrészt pedig kíváncsi voltam látni a „megnevelt rakományt.”

Mr. Webb szivesen fogadott; már amennyi szivesség kitellik egy gentlemanől, ki évek óta kapitánya egy hajónak, mely kínai munkásokat szállít a Csensden-Oceán egyik partjáról a másikra.

A Norwood mintegy 2000 tonnás lehetett Hatalmas háromboccos felismerésén kívül erős gőgéppei is el volt látva, mely epen elég erős volt arra, hogy megküzdjön a Yangtze-Kiang rohanó áramával. Elhanyagolt külsőjén meglátásot a rakomány minőségére meg az is, hogy 95 napot töltött a Callaotól, Peru partjáról Shanghaiig a rengeteg utat.

A Norwoodon ugyanint mintegy 800 kínai volt, kik most tértek haza hat évi távollét után Callaóból és a Cincinán-szigetektől, hol minit gumó-munkások voltak alkalmazva. A Norwood az utasok characterjének megfelelően volt felszerelve. A hajó tudniillik egész magaságban — a peremtől a fenékiig — erős deszkapalánkkal két teljese izolált rekészre volt osztva. A hajó elörszén — a közbűrcsig — tanácsok az utasok, a hátsó részén a személyzet volt elhelyerve. (Vége köv.)

között állandóan mutatkozik. Másrészt pedig intézzen a kerület az egyetemes gyűlés utján felirast e kérdés mielőbbi végleges rendezése érdekében. Láng Lajos közbevető indítványa után a kerületi gyűlés tekintettel az úgy sűrűg voltára azon módosítással fogadja Pulszky Ágost javaslatát, hogy a kerületi elnökség közvetlenül keresse meg feliratával a ministert. A kerületi leányiskola igen fontos ügyét Hollerung Károly esperes előadó terjesztette elő. Láng Lajos szép beszéde után, melyben e kérdés fontosságát méltatta és felsorolt mind azon feltételeket, melyeknek a felállítás alkalmával meg kell lenni. Elhatározta, hogy a kerületi leányiskolat a legrövidebb időn belül felállítja. Felhatalmazta a gyűlés az e czélla már kiküldött állandó bizottságot, hogy a mennyiben a megkivánt feltételek fennállását konstátálja, az építkezést azonnal kezdje meg. A pénzügyi bizottság jelentését, melyet Schleifer Károly nagy buzgalommal dolgozt ki e terjesztett elő, a gyűlés egyhangulag elfogadta. Günther M. V. kir. tan. kerületi pénztárnok az 1901. évi költségvetést terjesztette elő. Ez szerint a jövő évi szükséglet 27016 korona erre fedezett 12708 korona 42 fillér. A hiányzó részt az 1901. évi államsegélyből pótolják. A Luther Társaság kérelmére a gyűlés 200 koronát szavozott meg. Szontagh Pál azon vádakkal foglalkozva, melyek a protestans egyházat érték, különösen kiemeli a védekezés alkalmával nagyobb munkásságot kifejto sajtó organumok közül az Ev. Egyház és iskola című Vörös József által szerkesztett lapot, ajánlva azt a kerület hivatalos lapjául a kerület ily értelemben határozott. Az egyetemes gyűlési megívó felolvasása után kiküldte a gyűlés az egyet. gyűl. képviselőket, majd letárgyalta a tárgysorozaton lévő szabályrendeleteket.

Augusztus 16-án folytatást vette a kerületi gyűlés. Elsőben Raab Károly esperes terjesztette be terjedelmes tanügyi jelentését, amely szerint a kerület népiskolaiba 30000 tanköteles volt beiratkozva. Általában véve a tanügyi állapotok igen jók az összes tanköteleseknek csak 10 százalék nem járt rendszeren oktatására, de vannak egyházmegyéket mint pl. a mosoni és pozsonyvárosi, ahol az összes tankötelesek iskolázattak. A magyar nyelvben 82 százalék jó eredménnyel haladtak a tanulók. Az előadó propositiójára az az indítvány lett elfogadva, hogy a kerület helyes fordításra kis káté kiadásáról gondoskodik. A szorgalmi idő kötelezőleg 8 hónapban lett megállapitva, kijelentésével annak, hogy e határozat be nem tartása feyyelmi eljárást von maga után. A selmeczbányai lyceum ügyeinek előterjesztésével Jezsovics Károly igazgató foglalkozott. A lyceum 3000 koronányi államsegélyre immáron állandósítva van. sőt meg azonfelül 24000 korona államsegélyt kapott a lyceumnak korszerű átalakításához, ami ez idén már is foganatositva lett. Előadó bemutatja az intézet évi számadásait, ami örvendező tudomásul szolgált. A Liptó és Arva espereségeknak a Reichelianum iránt támasztott igényére vonatkozólag a jogügyi bizottság véleményének meghallgatása után azt határozta a gyűlés, hogy az egyetemes gyűlés felszólításának, melyszert ez úgy végleges elintézése szempontjából békebírókat válasszon, nem tehet eleget és dr. Kossaczky Arnold helyeselt előadása után a polgári bíróság elé utalja azt. Elismeréssel vette tudomásul a kerület, hogy Ivánka Zsigmond az Ipolyságon felállítandó templomra 1000 koronát adott. Ebner posonyi lelkes jelentését a feyyházi lelkészkeszkesdről nagy érdeklődéssel hallgatta a gyűlést. Zsolna mint önálló missiói egyház lett elismerve. A kerület névtárának kiadása a püspökre bizatott, ki az új népszámlálási adatokat köteles tekintetbe venni. A nagy geresdi egyezsére nézve, mely a reformátusoknak az evangélikusokhoz való közeledését jelenti, oly határozatot hozott a gyűlés, hogy addig érdemleges tárgyalásba nem bocsátkozhatik, mig az operatum maga nem fekszik a kerület illetve az espereségek asztalan. Az erdélyi püspöki cím kérdésében Tractyénszky esperes referált s az ő indítványára kimondatott, hogy a dunáninneni ág. hitv. ev. egyházkerület magáévá teszi az erdélyi ev. ref. kerület ügyét s az egyetemes gyűlés által szorgalmazandóknak véli a miniszternél az úgy olyan elintézését, amint ezt az erdélyi ev. ref. kerület óhajta. A Magyar Prot. Irod. Társaság üdvözlésére a pozsonyi







Hírek és közlések.

A keresztényesség 900-dos emléknapja... alkalmasból vármegyénkben is sokan elrándultak Eastergomba aug. 15-én.

Egyetemes gyűlés. A magyarbani egyetem. evang. egyházi gyámintézet a Luther társasággal együttesen, Balassa-Gyarmaton, 1900. évi október hó 6. és 7-ik napján tartja XL. évi közgyűlését.

Magyar istentisztelet. Augusztus hó 20-án István napkor magyar istentisztelet lesz a helybeli ev. templomban, az egyházi szónok dr. Tirsch Gergely püspöki titkár.

A N. V. Muzem gyarapodása. Kanitz Ödön ur egy Triesztbodyól hozott régi bazilika fénynyomatu képével, 16 drb. kagylóval és egy korallal.

Uj plebánia. A kis-terennei plebániát legközelebb töltötték be. Ugyan is a rozsnói püspök kis-terennei plebánossá Glédura Géza eddigi hárskúti plebánost nevezte ki.

Halálozás. Bugát Lajos megyei földbirtokos e hó 10-én élete 72-ik évében elhunyt.

az elhunytban, akit augusztus 12-én nagyrészvét mellett temettek el.

A b-gyarmati ipartestület által rendezett mulatságra utólag felülizettek: Vankay Géza 2 kor., Meleg Imre 3 kor., fogadják ez uton hálás köszönetüket.

Tűzek. A múlt héten, aug. 15-én este a szügyi és kovácsi határban tűzek fordultak elő.

Esküdtek kísorsolssa. A b-gyarmati kir. törvénytörvényeknél az esküdteket az új szolgalmati cyclushoz a múlt héten sorsolták ki.

Anyakönyvvezetők. A belügyminiszter a nőtincsi anyakönyvi kerületbe. Danovszky Emil jegyzői irnokot, a zsélyi anyakönyvi kerületbe Zemling Gyula jegyzői irnokot.

Városunkban 14 nap óta gymnasztk és variette társulat működik. Kedden azaz 21-én nagy előadás adatik Hegyi László a társulat bohóca jutalom játékaul.

Szerkesztő üzenet.

S-Tarján M. B. Majd csak kimődöljük valahogy. Mindenesetre azonban, miután Ön nem sajnálta a tollat, mi sem fogjuk kímélni a vörös plajbászt.

Piaczi árák.

Table with 5 columns: Item name, Price 1, Price 2. Items include Buza, Rozs, Arpa, Zab, Kukoricza, Lencse, Bab.

FELÉLŐ SZERKESZTŐ: HORVÁTH DANÓ.

Advertisement for Dr. Gáspár Ferencz, a medical expert. Includes text: 'Fogorvosi műterem!', 'Med. univ.', 'Dr. Gáspár Ferencz', 'műtő-fogorvos', 'Balassa-szálloda, 3-4. szám.'

512-1900. végreh. sz.

ÁRVERÉSI HIRDETÉNY.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szécsényi kir. bíróság 1900. évi Sp. 87. számú végzése következtében Schléisinger A. fia javára Stáger István ellen 46 kor. 20 fl. s jár. erejéig 1900. évi május hó 30-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján fölfoglalt és 1021 korona 20 fillerre becsült következő ingóságok u. m.: butorok, könyvek és ruhaneműek stb. nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a szécsényi királyi járásbíróság 1900. évi V. 251-4. számú végzése folytán 46 kor. 20 fl. tőkekötetelés, ennek 1900. évi február hó 1-5. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 19 kor. 60 fillérben bíróság már megállapított 2 ár. kit. 6 kor. költségek erejéig Nagyszécsényben alperes lakásán leendő eszkozlésére 1900. évi augusztus hó 29. napjának délutáni 3 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében kézpénzfizetés mellett a legelőbbet ígérőnek becsúron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előirvendő ingóságokat mások is le és fölfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Nagyszécsény, 1900. évi aug. hó 3. napján. Nagy, kir. bir. végrehajtó.

Large advertisement for 'Kiadó lakások.' (Rental properties). Text: 'A Buzatéren egy önálló lakás 4 szoba, konyha s mellékhelyiségekből álló, továbbá egy más lakás, 3 szoba, konyha s mellékhelyiségekből álló október 1-re kiadó. Czim a kiadó hivatalban.' Includes decorative border and phone number 647-1900.

Árverési hirdetmény. Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. törv.-czik 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a b-gyarmati kir. törvénytörvények 1898. évi 6404. számú végzése következtében Institorisz Endre ügyvéd által képviselt Banczik Samu és t. javára Bodiczki Samu és neje ellen 187 kor. 38 fl. s jár. erejéig 1898. évi december hó 30-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján fölfoglalt és 700 koronára becsült következő ingóságok u. mint: 50 méter rozs nyilvános árverésen eladotnak.

# „Stearoptinum“

(Olaj-sebtapasz)

Bámulatos gyorsan gyógyító olaj-sebtapasz, a mely egyetlen a maga nemében és egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

biztosan gyógyítja a fájdalmat rögtön csillapítja bármily sebeknél. vágás, zuzódás, égés, fagyás, mindenféle kelevény, a női emlők gyulladása és gyülése, a titkos betegségek, kiütések stb.

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A haldadéért kezeséget vállal, a mi, ha elmaradna, — a pénzt visszaszolgáltatja a „Stearoptinum“ laboratoriuma.

A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ laboratoriumában:

Budapest, VII. kerület, Mexikói-út 88.

## Gansel József és Testvére divatáru-raktára

Balassa-Gyarmat.

Ajánlja dusan felszerelt rövidáru-raktárát, mindennemű férfi, uri és gyermek divatáru-cikkek. Férfi, női és gyermek cipők. Diszkrét árak, fehéreművek, mindennemű vásznak és női ruha szövetek. Olcsó árak, pontos és szolid kiszolgálás, vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettek. Árunk nagyrésze hazai gyártmányból áll.

**UJ! Különös figyelemre méltó. UJ!**

A nagyméltóságú m. kir. honvédelmi miniszterium által hivatalosan jónak elismert

**ASBEST-TALPAK.**

Köszönetnyilvánítás.

Ó Felsője Salvator Lipót főherceg udvarmesterei hivatala.

Általános Asbestáru-gyár.

Ó császári és királyi Felsője Salvator Lipót főherceg rendkívül meg van elégedve az asbest-talppal bélelt cipőkkel. Ó Felsője hosszabb gyalog kiránduláson használta e cipőket és érezte, hogy lábát nem fáradnak meg el, mint más közönséges cipőknél. Küldök egy pár vadászcipőt, hogy annak a mintájára készítsenek másikat asbest-talpbéléssel ugyanannál a cipésznél a aztán küldjék ide.

Hisszük, hogy e vadász-cipők ép oly jók lesznek és ép oly megfelelőek, amint megfelelőek voltak a szalon-cipők.

Zágráb, 1898. július 8.

Krahl, huszárkapitány.

Magyarország volt miniszterelnöke, a közigazgatási bíróság elnöke, a következőket írja:

Tisztelt Doktor ur!

Az asbest-betétű cipők kitűnőnek bizonyultak, szilárdan és puhán járok: megszűnt minden láb fárasztás, úgy, hogy — azt hiszem — lábajom semmi további orvoslást nem igényel.

Szíves tanácsát köszöni

Dánóson, 1907. szeptember 17.

tisztelő hiva

Wekerle Sándor.

Ovjuk lábainkat a melegtől, nedvességtől és izzadástól.

**Nincs többé lábfájás!**

Sem tyukazom, sem izzadó láb, sem bőrkeményedés, sem lábdaganat, sem lábégés. Rövid ideig viselés után megkönnyebbül a járás annak ki cipőjét dr. Högyes-féle, az egész világon szabadalmazott asbest-talpbéléssel látja el.

Kettős vastagságú 1 frt 20 kr., egyszerű 60 kr., homloktalp 40 kr., gyermekeknek fele.

Az asbest-talpbélés kitűnőségét legjobban bizonyítja, hogy a cs. és kir. közös hadseregnek és a m. kir. honvédségnek eddig 22,500 pár szállított.

Szétküldés csakis utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldése mellett Felvilágítások, prospektusok és köszönetnyilvánítások ingyen.

Viszonteladókna megfelelő áron

Egyedüli elárúsítás Alsófehérvármegye részére.

Az Asbestáru-gyár betéti társaság képviselete és elárúsító raktára:

Gansel József és Testvére divatáru-raktára B.-Gyarmat.

## SZIVATTYÚK MÉRLEGEK

minden some, ház, mezőgazdasági, építkezési, ipari és egyéb célokra. Legjobb gummi és kender-téműk. — Mindenféle csövek.

Legújabb javított rendszerű tizedes- és futó súly mérlegek fából és vasból, kereskedelmi, gyári, ipari, mezőgazdasági és házi célokra.

Szivattyú- és gépgyártási betéti társaság

I. Schwarzenbergstrasse 8.

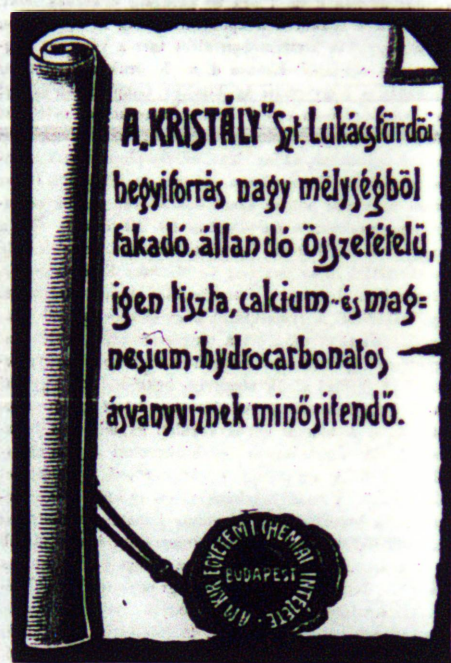
**W. GARVENS, BÉCS**

I. Wallfischgasse Nr. 14.

Kaphatók gép, vas és egyéb hasonló kereskedésekben, technikai és vízvezetési üzletekben, kútfúró vállalatoknál stb. —

Kérjenek határozottan Garvens-szivattyúkat, illetve Garvens-mérlegeket.

Arjegysek ingyen és bérmentve.



Balassagyarmaton: Benkő József, Vilim Gyula és özv. Quittner Dávidné jól felszerelt fűszer, csemege és ásványvíz kereskedésében.

A járadékpapírok, valamint az állami és magánorszjegyek jelenlegi alacsony árfolyama ezek megvételét megkérített üzemek legjobb elhelyezésére ajánlatossá teszi. Bővebb felvilágosítást nyújt a

**Bankeyesületi Váltóüzlet Részvénytársaság**  
Budapest,

mely ily államkötvényeket, valamint állami- és magánorszjegyeket olcsó havi részletre, több évi lefizetésre elad.

**Képviselők**, kik ily értékpapírok eladásával, valamint sorsjegytársaságok összehajtásával foglalkozni óhajának, magas jutalékban részesülnek.

## Eladó ház.

Kossuth- és Teleki-utcza sarkán lévő 603. sz. ház, mely áll 4 lakó- és 1 előszoba, 1 konyha 1 nagy korcsmahelyiség, egy nagy istálló és a hozzátartozó melléképületekkel szabadkézből bármely órában eladó, esetleg haszonbérbe kiadó.

Tudakozódhatni **Herczog Lipót** tulajdonosnál Balassa-Gyarmat.



1871—1900. Elő. sz.

**Pályázati hirdetés.**

A balassa-gyarmati kir. törvényszék és a székhelyén levő kir. járásbíróház hivatali helyiségének fűtéséhez az 1901. évben szükségletű 291 köbméter tűzi fának biztosítására 1900. évi szeptember 13-ik napjának delelőtti 10 órakor a kir. törvényszéki elnök hivatalos helyiségében versenytárgyalás fog tartatni.

A szállítandó fának első minőségű cser- és bükkfának kell lenni és 2/3 része 1901. évi január 1-ig, 1/3 része pedig 1901. évi október 1-ig lesz szállítandó.

A részletes feltételek a hirdetményt kibocsátó kir. törvényszéki elnök irodájában megtekinthetők, a hol a 200 ft (400 kor.) bánatpénzzel felszerelt zárt írásbeli ajánlatok is a versenytárgyalás napjáig benyújthatók.  
B.-Gyarmat, 1900. augusztus hó 12.

**Kubinyi Lajos,**  
kir. társzék elnök.

2102—1900. tkv. sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A szécsényi kir. járásbíróház mint teleknyomv hatóság közhírré teszi, hogy Deutsch Antal végrehajtónak, Grünbaum József végrehajtást szenvedő elleni 600 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a b.-gyarmati kir. törvényszék (a szécsényi kir. jbiróság) területén levő, Lócz község határában fekvő a lóczy 422. sz. tjkvben A. I. 2. soroz. 614. hrsz. alatt foglalt ingatlanra 730 koronában ezennel megállapított kikiáltási árrban a viszárvért arra való tekintettel, hogy árverési vevő Kohn Lajos az árverési feltételeknek eleget nem tett, elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1900. évi szept. hó 7. napján d. e. 10 órakor Lócz községházában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is éladatni fog.

Árverezni szándékoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 73 koronát készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. 1. 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át szolgáltatni.

Kelt a szécsényi kir. jbiróság mint tkvi hatóságánál 1900. évi június hó 18-án.

Stilassy, kir. jbiró.

605—1900. végrh. szám.

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagyszécsényi kir. járásbíróház 1898. évi 919. számú végzése következtében Schlesinger A. fia javára Tornyos György ellen 436 kor. 94 fil. s jár. erejéig 1898. évi április hó 18-án fogantatott biztosítási végrehajtás útján lefoglalt és 660 koronára becsült következő ingóságok u. m. 3 tehén, stb. nyilvános árverésen éladatnak.

Mely árverésnek a szécsényi kir. járásbíróház 1898. évi V. 329—3 sz. végzése folytán 436 kor. 94 fil. tőkekövetelés, ennek 1897. évi december hó 28. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 74 kor. 88 fillérben bíróságnak megállapított 4 ár. kít. 7 korona 80 fillér költségek erejéig Petón alperes lekásán leendő eszközisére 1900. évi szeptember hó 3-ik napjának delületani 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozó oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és fel felfoglaltatták és azokra kielegitési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt N.-Szécsény, 1900. aug. hó 17-én.

Nagy, kir. bir. végrehajtó.

**Haszonbéri hirdetés.**

A ft. rosznyói székeskáptalannak Ipolyag nagyközségben évenként tartani szokott 8 állat- s ugyanannyi kirakodására valamint hetenként egyszer tartandó heti vásárok alkalmával szedhető helypénzszedési jogára vonatkozólag, a mely beadvény f. 6. szeptember végéig nálam beadandó zárt ajánlatok útján 1901. évi január 1-étől 1905. évi december 31-éig terjedő, további öt évre fog a legelőnyösebb ajánlatot tevőnek haszonbérbe adatni, ugy azonban, hogy a vásárok tulajdonosa az ajánlattevők közül való választást mindamellett magának tartja fenn.

A jelen évi haszonbér tesz: 2005 forintot vagyis 4010 koronát és adó címén 300 forintot, korona értékben 600 koronát, együtt tehát 2305 forintot, korona értékben 4610 koronát.

Ezen kívül az állatvásárok tartására szánt bekerített terület kerítésének és az ugynevezett czedulaházak fentartásának költségeit valamint az 1888. évi VII. törvényzikk 11. §-ában foglalt, a vásárok tartásával egybekötött hivatalos költségeket, valamint végre a heti vásárok tartására szánt piac és az abban betorkoló szintén elárusítási helyül szolgáló mellék utcák a nagyközség által eszközöltetni szokott seprítésének kiadásait felerészben, de legfeljebb 200 korona erejéig a haszonbéri viselni, az állatvásártér tisztántartását és szükségesebb fertőtlenítését a maga költségén eszközölni.

A haszonbéri szerződéstől megszabaduló illeték a haszonbérlet egymagát terhelendő. A többi haszonbéri feltételek nálam bár mikor megtekinthetők.

Ipolyságon, 1900. évi augusztus hó 10-én.

A ft. rosznyói székeskáptalan mint ama vásárjog tulajdonosa nevében:

**Hedervary Antal,**  
meghatalmazott ügyvéd.

Csak nőket érdekelhet e szenzációs felfedezés!

**„A FRODITIN”**

mellszépítő, a háremhölgyek csodahatásu laurus-írja, mely visszavarázsolja a női kebel elvesztett ifjúi üdeségét, ruganyos teltségét. A testbort bársony-lágyságra és selyemfényűvé varázsolja. Ezen csodahatásu irógőrnővényekből készült, tehát semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Egy tégely ára használati utasítással 4 korona. Törvényesen védve. A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum” laboratoriumában: Budapest, VIII. kerület. Mexikói-ut 88. szám a.

Raktáromban elsőrendű porosz- és salgó-tarjáni kőszén és Coax kapható.

**Szállítási és bizományi üzlet.**

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy szállítási és bizományi üzletemet teljesen egyedül (minden társat vagy közönséget kizárva) gyakorlom, ennél fogva abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy ezen a téren mindennemű megbízást legpontosabban, gyorsan és olcsón eszközölhetek.

**Butorszállítások párnázott butorkocsikban eszközölhetek.**

A nagyérdemű közönség becses megbízását kérve, maradtam teljes tisztelettel

**Feuer J.**

== IRODA: ==

Hitelintézet mellett. Elfer Izsák ház. Fő-tér.

Mindennemű megbízást gyorsan és lelkiismeretesen eszközölök.

**Bérlet.**

B.-Gyarmattól 17 kilométer távolban, csinált ut mellett,

**egy 1300 kath. hold kiterjedésű birtok**

előnyös feltételek mellett

**bérbeadó.**

Ugyanott

**tűzifának alkalmas erdő eladó.**

Bővebb felvilágosítást nyújt

**Vannay Ignác ügyvéd**

B. Gyarmaton.

**Pályázati hirdetés.**

Körjegyzői irodámba iratokat keresek. Évi fizetése 192 korona és teljes ellátás. Az állás azonnal elfoglalható. Ajánlatok az alólírott körjegyzőkhöz intézendők.

Alsó-Esztergály, 1900. augusztus 15.

**Hanulay János,**  
körjegyző.

## Balassa-Gyarmati Takarékpénztár és fióküzleteinek mérlegszámlája 1900. június 30. napján.

Vagyor

Teher

Leltár számla: anyaintézet	4888	21						400000		
vámossimikolai fióküzlet	1854	12		7270	33			628486		
rétsági fióküzlet	528	—						190386		
Váltó számla: anyaintézet	2614571	85						66221		
vámossimikolai fióküzlet	583639	—						95675		
rétsági fióküzlet	214591	88		3412802	73			14997	85	1395767
Jelzálog számla: anyaintézet	1299132	06						10816	—	
vámossimikolai fióküzlet	313513	—						216	32	11032
rétsági fióküzlet	113980	—		1726625	06					650
Folyószámla: anyaintézet	773929	44		773940	57					531
vámossimikolai fióküzlet	11	13								680
Adósok és hitelezők számla: anyaintézet	535582	51								1575086
vámossimikolai fióküzlet	400	—								194
rétsági fióküzlet	894	70		536877	21			4080315	62	
Kézizálog számla				788	—			200536	67	
Értékpapír előleg számla				38448	—			239074	69	4519926
Ingatlan számla				193731	90					
Értékpapír számla	763860	85		775265	86			8814	06	
hátralékos kamatai	11405	01						454	46	
Kamathátralék: anyaintézet	62000	—		64496	13			540	25	9808
vámossimikolai fióküzlet	2496	13								
Viszleszámítolási kamat számla	82950	50		11975	90					
Pénztár számla: anyaintézet	3900	60								
vámossimikolai fióküzlet	8837	12		95688	22					
rétsági fióküzlet										
Összesen				7637909	91					7637909
										91

Melna Géza s. k.

Aninger László s. k.

Vannay Ignác s. k.

Cséffalvai Géza s. k.

Jelen kimutatást leltározás után a kereskedelmi törvény és alapszabályok szerint helyesnek talájluk.

B.-Gyarmat, 1900. augusztus 17-én.

Tomesko Nándor s. k. Fölkel Károly s. k. Bán Zsigmond s. k. Fröhlich Frigyes s. k. Dr. Gerő Mór s. k. Madách Imre s. k. Latkóczy Rezső s. k.